EN

Contactors **e.pro.ukc** series
User's guide and manual operation

1. Application

Contactors **e.pro.ukc** series (hereinafter referred to as - the breakers) are designed for use in low voltage control circuits for the electric start, stop and reverse the three-phase asynchronous electric motors with a squirrel-cage rotor, as well as the control of lighting circuits, active and low inductive loads.

The contactors are meets requirements of **EN 60947-4-1.**

2. Technical data

Table 1

Parameter name		Value			
Rated voltage, Ue, V		~ 400 (660)			
Rated frequency, Hz		50			
Poles		3			
Rated current, In, A		9, 12, 18, 25, 32, 40, 50, 65, 80, 95			
Utilization category		AC-3			
Rated insulation voltage, Ui, V		690			
Rated impulse withstand voltage (1,2/50), Uimp, kV		6			
Maximum short-term overload (t≤1c), A		8 Ie			
Rated coil voltage, Uc, V		~ 24, 36, 110, 230, 400			
Range coil voltage control, V	closing	(0,85...1,1) Uc			
	opening	(0,2...0,7) Uc			
Weight, kg		(ukc.9, 12, 18) 0,34	(ukc.25, 32) 0,54	(ukc.40, 50, 65) 1,25	(ukc.80, 95) 1,50
Protection degree		IP20			
Operating temperature (with average ≤35 °C)		–25...+50			
Altitude, not above, m		2 000			
Air humidity, not above		90 %			
Pollution degree		3			
Working position		arbitrary			
Installation		standard DIN rail 35 mm, on the mounting plate			

The product shall be operated under the following environmental conditions:
- non-explosive;
- does not contain corrosive gases and vapors in concentrations destroying metals and insulation;
- not rich conductive dust and vapors;
- lack of direct exposure to ultraviolet radiation;
- should not be significantshockorvibration.

Transport and storage are only permitted in the original packing.
The ambient storage temperature: -45...+60 °C and humidity not above 90 % (at 25 °C without condensation).
The shelf time of the product in the manufacturer's packaging is 6 months.

Table 2

Parameter name		Value			
		e.pro.ukc. 9-25	e.pro.ukc. 32-40	e.pro.ukc. 50-65	e.pro.ukc. 80-95
Electrical wear resistance, cycles Incl. On/Off, Million. not less than	application category AC-3	1	0,8	0,6	0,6
	application category AC-4	0,2	0,2-0,15	0,15	0,1
Mechanical durability, cycles On/Off, mln. not less than		10	8	8	6
Power consumption of the control coil, VA	when enabled cosφ = 0,75	70 (e.pro.ukc. 25-110)	110 (e.pro.ukc. 40-200)	200	200
	when withholding cosφ = 0,3	8 (e.pro.ukc. 25-11)	11 (e.pro.ukc. 40-20)	20	20
Operating time, ms	inclusion	12-25	12-25 (e.pro.ukc. 40-20-25)	20-25	20-35
	disconnection	5-20	5-20 (e.pro.ukc. 40-8-15)	8-15	8-20
Power dissipation, W		2-3	2-3 (e.pro.ukc. 40-6-10)	6-10	6-10

4. Installation and operating

All work on the installation and connection should be carried out with the power off!

The device is mounted both on a standard DIN-rail 35 mm wide with the help of latches having one fixed position and on the mounting plate. The AC supply voltage can be supplied from both the top and bottom contacts. When connecting any wire, tighten the terminal screw to the torque specified in this manual. Failure to do so may cause a fire.

Before connecting stranded conductors, they must be terminated with a tip or sleeve using an appropriate tool with the force specified in the technical parameters. When installing/removing the contactor, the circuit must be de-energized. Otherwise, it may cause electric shock. The contactor must be connected to the network with the parameters specified in the technical specifications and in the environment where there is no dust and mechanical particles that can be made inoperative the contactor itself. Devices do not require special maintenance during operation. Regularly, at least once in 6 months it is necessary to tighten the screw terminals of the contactors.

5. Safety requirements

Device maintenance and repair work may be carried out only by appropriately authorized and trained personnel. Before any workcommences, the devices must be disconnected from the supply.

Use the contactor in accordance with their designated use and for their intended purpose only.

The contactor must only be fitted and operated if they are undamaged, dry and clean.

Incorrect handling of the contactor will result in a hazardous situation, such as death or serious injury.

6. Warranty

Average life – 5 years, subject to the requirements of installation, operating, ambient conditions, transportation and storage.

Product Warranty period - 1 year from the date of purchase, subject to the requirements of installation, operating, ambient conditions, transportation and storage.

The warranty does not apply to contactors having:
- mechanical damage;
- other damage caused by improper transportation, storage, assembly and installation, improper operation;
- with the following independent, tamper or repair of the product.

Incorrect or impermissible use or non-compliance with these instructions invalidates our warranty provision. No modifi cations or alterations to the devices are permitted.

For technical support please contact: **www.enext.com**

Production date:

Purchase date:

Provider address:
E.NEXT.Company Ltd.
Bulgaria, Varna, Rodopi str. 11
tel.: +359 87 7077123
e-mail: info@enext.com,
www.enext.com

UA

Контактори **e.pro.ukc**
Інструкція з експлуатації

1. Призначення

Контактори серії **e.pro.ukc** (надалі - виріб або контактор) призначені для: застосування в схемах управління низьковольтним електроприводом для: пуску, зупинки та реверсування трифазних асинхронних електродвигунів з короткозамкненим ротором, а також для управління колами освітлення, активним та слабоіндуктивним навантаженням.

Виріб відповідає Технічним регламентам низьковольтного електричного обладнання і електромагнітної сумісності обладнання в частині, **ДСТУ EN 60947-4-1.**

2. Технічні характеристики

Табл. 1

Найменування параметру		Значення			
Номінальна робоча напруга Ue, В		~400 (660)			
Номінальна частота, Гц		50			
Кількість полюсів		3			
Номінальний струм Ie, А		9, 12, 18, 25, 32, 40, 50, 65, 80, 95			
Категорія застосування		AC-3			
Напруга ізоляції Ui, В		690			
Імпульсна витримуюча напруга Uimp, кВ		6			
Максимальне короткочасне перевантаження (t≤1c), А		8 Ie			
Номінальна напруга катушки управління Uc, В		~ 24, 36, 110, 230, 400			
Діапазон напруги катушки управління, В	замикання	(0,85...1,1) Uc			
	розмикання	(0,2...0,7) Uc			
Маса, кг		(ukc.9, 12, 18) 0,34	(ukc.25, 32) 0,54	(ukc.40, 50, 65) 1,25	(ukc.80, 95) 1,50
Ступінь захисту		IP20			
Діапазон робочих температур, °С		–25...+50			
Кліматичне виконання		УХЛ4			
Група умов експлуатації в частині дії механічних чинників		М3			
Висота над рівнем моря, м, не більше		2 000			
Допустима відносна вологість при 25 °С (без конденсації), не більше		90 %			
Ступінь забруднення навколишнього середовища		3			
Робоче положення в просторі		довільне			
Монтаж		на DIN-рейку 35 мм, на монтажній панелі			

Виріб повинен експлуатуватися за наступних умов навколишнього середовища:
- вибухобезпечне;
- не містить агресивних газів та парів, в концентраціях, що руйнують метали та ізоляцію;
- не насичене струмопровідним пилом та парами;
- відсутність безпосередньої дії ультрафіолетового випромінювання.

Транспортування виробів дозволено в штатній упаковці усіма видами критого транспорту, без потрапляння вологи.

Зберігання виробів здійснюється тільки в упаковці виробника в приміщеннях з природною вентиляцією при температурі довкілля від -45 до +60 °С і відносній вологості 90 % при 25 °С.

Термін зберігання виробів у споживача в упаковці виробника - 6 місяців.

Табл. 2

Найменування параметру		Значення			
		e.pro.ukc. 9-25	e.pro.ukc. 32-40	e.pro.ukc. 50-65	e.pro.ukc. 80-95
Електрична зносостійкість, циклів On/Off, млн. не менше	категорія застосування AC-3	1	0,8	0,6	0,6
	категорія застосування AC-4	0,2	0,2-0,15	0,15	0,1
Механічна зносостійкість, циклів On/Off, млн. не менше		10	8	8	6
Потужність споживання котушки управління, ВА	при вмиканні cosφ = 0,75	70 (e.pro.ukc. 25-110)	110 (e.pro.ukc. 40-200)	200	200
	при утриманні cosφ = 0,3	8 (e.pro.ukc. 25-11)	11 (e.pro. ukc.40-20)	20	20
Час спрацювання, мс	вмикання	12-25	12-25 (e.pro.ukc. 40-20-25)	20-25	20-35
	вимкнення	5-20	5-20 (e.pro. ukc.40-8-15)	8-15	8-20
Потужність розсіювання, Вт		2-3	2-3 (e.pro.ukc. 40-6-10)	6-10	6-10

4. Монтаж та експлуатація

Усі роботи з монтажу та підключеннч проводити при відключеному живленні!

Виріб встановлюється як на стандартну DIN-рейку шириною 35 мм за допомогою засувок, що мають одне фіксоване положення, так і на монтажну панель. Напруга живлення змінного струму може подаватися як з боку верхніх, так і нижніх контактів.

Перед приєднанням багатожильних провідників, їх необхідно обтиснути наконечником або гільзою за допомогою відповідного інструменту із зусиллям, яке вказане в технічних характеристиках. Контактор повинен бути встановленний в середовищі без пилу та механічних часток при знятій напрузі кола. Інакше це може призвести до виходу з ладу самого контактору або ураженню електричним струмом.

Вироби не вимагають спеціального обслуговування в процесі експлуатації. Регулярно, не менше одного разу в 6 місяців необхідно підтягувати гвинтові затиски контакторів.

5. Вимоги безпеки

Монтаж, налаштування і підключення повинні здійснюватися тільки кваліфікованим електротехнічним персоналом, що має групу допуску по електробезпеці не нижче III-ї та ознайомлений із даною інструкцією з експлуатації.

Монтаж і підключення виробу повинні проводитися при знятій напрузі.

Можливість експлуатації виробу в умовах, відмінних від вказаних в даній інструкції повинна узгоджуватися з виробником.

За способом захисту від ураження електричним струмом виріб відповідає класу 0 по ГОСТ 12.2.007.0 і повинен встановлюватися в розподільні щити, що мають клас захисту не нижче I і ступінь захисту не нижче IP31.

Недотримання вимог даної інструкції може привести до неправильного функціонування виробу, ураження електричним струмом, пожежі.

6. Гарантійні зобов'язання

Середній термін служби - 5 років за умови дотримання споживачем вимог експлуатації, транспортування і зберігання.

Гарантійний термін експлуатації виробу - 1 рік з дня продажу за умови дотримання споживачем вимог експлуатації, транспортування і зберігання.

Гарантійні зобов'язання не поширюються на вироби, які мають:
- механічні пошкодження;
- інші пошкодження, що виникли в результаті неправильного транспортування, зберігання, монтажу і підключення, неправильної експлуатації;
- сліди самостійного, несанкціонованого розбирання або ремонту виробу.

З питань технічної підтримки звертатися: **www.enext.ua**

Дата виготовлення:

Дата продажу:

Адреса постачальника:
Електротехнічна компанія E.NEXT-Україна
08132, Україна, Київська область, м. Вишневе,
вул. Київська, 27-А, буд. «В»
тел.: +38 044 500 9000
e-mail: info@enext.ua, www.enext.ua

RU

Контакторы **e.pro.ukc**
Инструкция по эксплуатации

1. Назначение

Контакторы серии **e.pro.ukc** (в дальнейшем – изделие или контактор) предназначены для применения в схемах управления низковольтным электроприводом для пуска, остановки и реверсирования трехфазных асинхронных электродвигателей с короткозамкнутым ротором, а также управления цепями освещения, активными и слабоиндуктивными нагрузками.

Изделие соответствует Техническим регламентам низковольтного электрического оборудования и электромагнитной совместимости оборудования в части, **ДСТУ EN 60947-4-1.**

2. Технические характеристики

Табл. 1

Наименование параметра		Значение			
Номинальное рабочее напряжение Ue, В		~400 (660)			
Номинальная частота, Гц		50			
Количество полюсов		3			
Номинальный ток Ie, А		9, 12, 18, 25, 32, 40, 50, 65, 80, 95			
Категория применения		AC-3			
Напряжение изоляции Ui, В		690			
Импульсное выдерживаемое напряжение (1,2/50) Uimp, кВ		6			
Максимальная кратковременная перегрузка (t≤1c), А		8 Ie			
Номинальное напряжение катушки управления Uc, В		~ 24, 36, 110, 230, 400			
Диапазон напряжения катушки управления, В	замыкание	(0,85...1,1) Uc			
	размыкание	(0,2...0,7) Uc			
Масса, кг		(ukc.9, 12, 18) 0,34	(ukc.25, 32) 0,54	(ukc.40, 50, 65) 1,25	(ukc.80, 95) 1,50
Степень защиты		IP20			
Диапазон рабочих температур, °С		–25...+50			
Климатическое исполнение		УХЛ4			
Группа условий эксплуатации в части воздействия механических факторов		М3			
Высота над уровнем моря, не более, м		2 000			
Допустимая относительная влажность при 25 °С (без конденсации), не более		90 %			
Степень загрязнения среды		3			
Рабочее положение в пространстве		произвольное			
Монтаж		на DIN-рейку 35 мм, на монтажной панели			

Изделие должно эксплуатироваться при следующих условиях окружающей среды:
- невзрывоопасная;
- не содержащая агрессивных газов и паров, в концентрациях, разрушающих металлы и изоляцию;
- не насыщенная токопроводящей пылью и парами;
- отсутствие непосредственного воздействия ультрафиолетового излучения.

Транспортирование изделий разрешено в штатной упаковке всеми видами крытого транспорта без попадания влаги.

Хранение изделий осуществляется только в упаковке производителя в помещениях с естественной вентиляцией при температуре окружающей среды от -45 до +60 °С и относительной влажности 90 % при 25 °С.

Срок хранения изделий у потребителя в упаковке производителя – 6 месяцев.

Табл. 2

Наименование параметра		Значение			
		e.pro.ukc. 9-25	e.pro.ukc. 32-40	e.pro.ukc. 50-65	e.pro.ukc. 80-95
Электрическая износостойкость, циклов On/Off, млн. не менее	категория применения AC-3	1	0,8	0,6	0,6
	категория применения AC-4	0,2	0,2-0,15	0,15	0,1
Механическая износостойкость, циклов On/Off, млн. не менее		10	8	8	6
Мощность потребления катушки управления, ВА	при включении cosφ = 0,75	70 (e.pro.ukc. 25-110)	110 (e.pro.ukc. 40-200)	200	200
	при удержании cosφ = 0,3	8 (e.pro.ukc. 25-11)	11 (e.pro.ukc. 40-20)	20	20
Время срабатывания, мс	включение	12-25	12-25 (e.pro. ukc.40-20-25)	20-25	20-35
	отключение	5-20	5-20 (e.pro.ukc. 40-8-15)	8-15	8-20
Мощность рассеивания, Вт		2-3	2-3 (e.pro.ukc. 40-6-10)	6-10	6-10

4. Монтаж и эксплуатация

Все работы по монтажу и подключению проводить при отключенном питании!

Изделие устанавливается как на стандартную DIN-рейку шириной 35 мм при помощи защелок, имеющих одно фиксированное положение, так и на монтажную панель. Напряжение питания переменного тока может подаваться как со стороны верхних, так и нижних контактов.

Перед присоединением многожильных проводников, их необходимо оконцевать наконечником или гильзой при помощи соответствующего инструмента с усилием, указанным в технических параметрах. При установке/демонтаже контактора, цепь должна быть обесточена. Иначе это может привести к поражению электрическим током. Контактор должен быть подключен к сети с параметрами, которые указаны в технических характеристиках и в среде, где отсутствует пыль и механические частицы, которые могут вывести из строя сам контактор. Изделия не требуют специального обслуживания в процессе эксплуатации. Регулярно, не менее одного раза в 6 месяцев необходимо подтягивать винтовые зажимы контакторов.

5. Требования безопасности

Монтаж, настройка и подключение должны осуществляться только квалифицированным электротехническим персоналом, имеющим группу допуска по электробезопасности не ниже III, ознакомленные с настоящей инструкцией по эксплуатации.

Монтаж и подключение изделия должны проводиться при снятом напряжении.

Возможность эксплуатации изделия в условиях, отличных от указанных в настоящей инструкции должна согласовываться с производителем. По способу защиты от поражения электрическим током изделие соответствует классу 0 по ГОСТ 12.2.007.0 и должно устанавливаться в распределительные щиты, имеющие класс защиты не ниже I и степень защиты не ниже IP31.

Несоблюдение требований настоящей инструкции может привести к неправильному функционированию изделия, поражению электри- ческим током, пожару.

6. Гарантийные обязательства

Средний срок службы – 5 лет при условии соблюдения потребителем требований эксплуатации, транспортирования и хранения. Гарантийный срок эксплуатации изделия – 1 год со дня продажи при условии соблюдения потребителем требований эксплуатации, транспортирования и хранения. Гарантийные обязательства не распространяются на изделия имеющие:
- механические повреждения;
- иные повреждения, возникшие в результате неправильного транспортирования, хранения, монтажа и подключения, неправильной эксплуатации;
- следы самостоятельного, несанкционированного вскрытия или ремонта изделия.

По вопросам технической поддержки обращаться: **www.enext.com**

Дата изготовления:

Дата продажи:

Адрес поставщика:
Электротехническая компания E.NEXT-Украина
08132, Украина, Киевская область,
г. Вишневое, ул. Киевская, 27-А, строение «В»
тел.: +38 044 500 9000
e-mail: info@enext.ua, www.enext.ua

BG

Контактори **e.pro.ukc**
Ръководство за експлоатация

1. Предназначение

Контакторите сериия **e.pro.ukc** (по нататък – изделие или контактор) са предназначени за употреба в схеми за управление на нисковолтово електрозадвижване за пускане, спиране и реверсиране на трифазни асинхронни електродвигатели с кафезен ротор, също и за управление на мрежи за осветление, на активни и слабо индуктивни товари.

Изделията съответстват на Техническите изисквания в нисковолтово електрическо оборудване и електромагнитна съвместимост за оборудване в класове **EN 60947-4-1.**

2. Технически характеристики

Табл. 1

Името на параметъра		Значение			
Номинално работно напрежение Ue, V		~ 400 (660)			
Номинална честота, Hz		50			
Брой полюси /Фази/		3			
Номинален ток Ie, A		9, 12, 18, 25, 32, 40, 50, 65, 80, 95			
Клас на употреба		AC-3			
Напрежение на изолацията Ui, V		690			
Импулсно издържащо напрежение (1,2/50) Uimp, kV		6			
Максималното краткотрайно претоварване (t≤1c), A		8 Ie			
Номинално напрежение на бобината за управление Uc, V		~ 24, 36, 110, 230, 400			
Обхват на напрежението на бобината за управление, V	включване	(0,85...1,1) Uc			
	изключване	(0,2...0,7) Uc			
Тегло, kg		(ukc.9, 12, 18) 0,34	(ukc.25,32) 0,54	(ukc.40, 50, 65) 1,25	(ukc.80, 95) 1,50
Степен на защита		IP20			
Интервал на работни температури, °C		–25...+50			
Надморска височина, m, не повече от		2 000			
Допустима относителна влажност при 25 °C (без конденз), не повече от		90 %			
Степен на замърсяване на средата		3			
Работно положение в пространството		произволно			
Монтаж		на DIN-шина 35 мм, на монтажен панел			

Изделието трябва да се експлоатира при следните условия на обкръжаваща среда:
- невзривоопасна;
- не съдържаща агресивни газове и пари, в концентраци, разрушаващи метали и изолация;
- ненаситена с токопроводящи прахове и пари;
- отсъствие на непосредствено въздействие на ултравиолетово излъчване.

Транспортиране се допуска с всеки вид закрит транспорт в опаковка на производителя.

Съхранение на изделията става само в опаковка на производителя в помещения с естествена вентилация, при температура на окръжаваща среда от -45 до +60 °C и относителна влажност 90 % при 25 °C.

Срок на съхранение на изделията при потребителя в опаковка на производителя – 6 месеца.

Табл. 2

Името на параметъра		Значение			
		e.pro.ukc. 9-25	e.pro.ukc. 32-40	e.pro.ukc. 50-65	e.pro.ukc. 80-95
Електрическа устойчивост на износване, цикли на включване/изключване, млн. не по-малко от	категория приложение AC-3	1	0,8	0,6	0,6
	категория приложение AC-4	0,2	0,2-0,15	0,15	0,1
Механична устойчивост, цикли на включване/изключване, млн. не по-малко от		10	8	8	6
Консумирана мощност на управляващата бобина, VA	когато е активирана cosφ = 0,75	70 (e.pro.ukc. 25-110)	110 (e.pro.ukc. 40-200)	200	200
	при задържано cosφ = 0,3	8 (e.pro.ukc. 25-11)	11 (e.pro.ukc. 40-20)	20	20
Работно време, ms	включване	12-25	12-25 (e.pro.ukc. 40-20-25)	20-25	20-35
	разединяване	5-20	5-20 (e.pro. ukc.40-8-15)	8-15	8-20
Разсейване на мощност, W		2-3	2-3 (e.pro.ukc. 40-6-10)	6-10	6-10

4. Монтаж и поддръжка

Всички работи по монтажа и включване се извършват при изключено захранване!

Изделието се монтира както на стандартна DIN шина с ширина 35 мм, с помощта щипки, които имат фиксирана позиция, така и върху монтажен панел. Захранващото напрежене с променлив ток може да се подава както от страна на горните, така и от към долните контакти.

Преди съединение на многожилни проводници е необходимо те да се обкрайчат с клема или гилза с помощта на съответстващ инструмент с усилието, посочено в техническите параметри на продукта. Не монтирайте и не демонтирайте релето при наличие на напреженови вериги. Това може да доведе до токов удар. Инсталирайте релето в среда, където няма прах или частици, които могат да доведат до отказ на релето. Релето трябва да бъде свързано с кръг с номинално напрежение, което е посочено в параметрите на релето, в противен случай релето може да не успее.

Изделието не изисква специално обслужване в процеса на експлоатация. Регулярно, не по рядко от един път на 6 месеца е необходимо да се дозатягат винтовите клеми на контакторите.

5. Безопасност

Монтажът, настройката и включването трябва да се извършват само от квалифициран електротехнически персонал, имащ правоспособна група по електробезопасност не по ниска от III, запознати с настоящата инструкция по експлоатация.

Монтажът и включването на изделието трябва да се извършва при изключено напрежение.

Възможността за експлоатация на изделията в условия, различни от указаните в настоящата инструкция трябва да се съгласува с производителя.

По метода на защита от поражение от електрически ток изделието съответства на клас 0 по ГОСТ 12.2.007.0 и трябва да се монтира в разпределителни табла, имащи клас на защита не по-малък от I и степен защита не по-малка от IP31.

Неспазването на изискванията на настоящата инструкция може да доведе до неправилно функциониране на изделието, поражение от електрически ток и пожар.

6. Гарантийные обязательства

Срок на експлоатация – 5 години, при спазване на изискванията на обслужване, транспортиране и съхранение.

Гаранция на изделието – 1 година, считано от датата на покупката, при спазване на изискванията на обслужване, транспортиране и съхранение.

Гаранцията не се отнася за продукти имащи:
- механични повреди;
- други повреди, причинени от неправилно транспортиране, съхранение, монтаж и инсталация, неправилна експлоатация;
- когато има следи на неправомерен достъп или ремонт на устройството.

За техническа поддръжка, моля, свържете се с: **www.enext.bg**

Дата на производство:

Дата на продажба:

Доставчик на адрес:
Е.НЕКСТ.КОМПАНИЯ ЕООД
България, гр. Варна, ул. Родопи 11
тел.: +359 87 7077123
e-mail: info@enext.bg,
www.enext.bg

PL

Wskaźniki **e.pro.ukc**
Instrukcja obsługi

1. Przeznaczenie

Łączniki krzywkowe **e.pro.ukc** (dalej - produkt lub przełącznik) są przeznaczone do stosowania w obwodach sterowania napędem elektrycznym niskiego napięcia w celu rozruchu, zatrzymania i odwrócenia trójfazowych silników asynchronicznych z wirnikiem klatkowym, a także do sterowania obwodami oświetlenia, aktywnymi oraz słabo indukcyjnymi obciążeniami.

Wykonany zgodnie z wymaganiami normy **EN 60947-4-1.**

2. Specyfikacje techniczne

Tab. 1

Nazwa parametru		Znaczenie			
Nominalne napięcie pracy, V		~ 400 (660)			
Nominalna częstotliwość, Hz		50			
Liczba biegunów		3			
Nominalny prąd In, A		9, 12, 18, 25, 32, 40, 50, 65, 80, 95			
Klasa zastosowania		AC-3			
Napięcie izolacji Ui, V		690			
Wytrzymywane napięcie impulsowe (1,2/50) Uimp, kV		6			
Maksymalne przeciążenie krótkotrwałe (t≤1s), A		8 Ie			
Napięcie nominalne cewki sterowniczej Uc, V		~ 24, 36, 110, 230, 400			
Zakres napięć cewki sterowniczej, V	zamknięcie	(0,85...1,1) Uc			
	odblokowanie	(0,2...0,7) Uc			
Waga, kg		(ukc.9, 12, 18) 0,34	(ukc.25, 32) 0,54	(ukc.40, 50, 65) 1,25	(ukc.80, 95) 1,50
Poziom ochrony		IP20			
Zakres temperatur pracy, °C		–25...+50			
Wysokość, nie wyżej niż, m		2 000			
Dopuszczalna wilgotność względna w 25 °C (bez kondensacji), nie więcej		90 %			
Stopień zanieczyszczenia środowiska		3			
Umiejscowienie pracy w przestrzeni		dowolne			
Montaż		na szynie DIN 35 mm, na listwie montażowej			

Urządzenie powinno być eksploatowane w następujących warunkach środowiskowych:
- niewybuchowych;
- nie zawierających agresywnych gazów i pary;
- nie zawierające przewodzących pyłów i gazów;
- bez ekspozycji na promieniowanie ultrafioletowe.

Transportowanie jest dozwolone jakimkolwiek krytym transportem w opakowaniu producenta.

Magazynowanie produktów odbywa się wyłącznie w opakowaniach producenta, w pomieszczeniach o naturalnej wentylacji, w temperaturze otoczenia od -45 do +60 °C i wilgotności względnej do 90 % przy 25 °C.

Termin przechowywania produktów u konsumenta w opakowaniu producenta - 6 miesięcy.

Tab. 2

Nazwa parametru		Znaczenie			
		e.pro.ukc. 9-25	e.pro.ukc. 32-40	e.pro.ukc. 50-65	e.pro.ukc. 80-95
Elektryczna odporność na zużycie, cykle On/Off, mln. nie mniej niż	kategoria zastosowanie AC-3	1	0,8	0,6	0,6
	kategoria zastosowanie AC-4	0,2	0,2-0,15	0,15	0,1
Wytrzymałość mechaniczna, cykle On/Off, mln, nie mniej niż		10	8	8	6
Zużycie energii cewki kontrolnej, VA	na włączeniu cosφ = 0,75	70 (e.pro.ukc. 25-110)	110 (e.pro.ukc. 40-200)	200	200
	na wstrzymanie cosφ = 0,3	8 (e.pro.ukc. 25-11)	11 (e.pro.ukc. 40-20)	20	20
Czas pracy, ms	inkorporacja	12-25	12-25 (e.pro.ukc. 40-20-25)	20-25	20-35
	odłączenie	5-20	5-20 (e.pro.ukc. 40-8-15)	8-15	8-20
Mocy dyspersja, W		2-3	2-3 (e.pro.ukc. 40-6-10)	6-10	6-10

4. Montaż i eksploatacja

Wszystkie prace w zakresie montażu i podłączania przeprowadzać przy odłączonym zasilaniu!

Urządzenie jest montowane przy pomocy standardowej szyny DIN o szerokości 35mm do płyty montażowej, używając w tym celu zatrzasków posiadających stałą pozycję

Napięcie prądu zmiennego może być podłączone zarówno z góry jak i z dołu.

Przed przyłączeniem wielożyłowych przewodów, należy je ochronić końcówką za pomocą odpowiedniego narzędzia z wysitkiem określonym w specyfikacjach technicznych. Stycznik płynie, ale jest zainstalowany w środowisku wolnym od kurzu i cząstki mechaniczne o okrągłym napięciu. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia samego stycznika lub porażenia prądem.

Produkty nie wymagają specjalnej obsługi w trakcie eksploatacji. Regularnie, co najmniej raz na 6 miesięcy trzeba dokręcić śrubowe zaciski wyłączników.

5. Wymagania bezpieczeństwa

Montaż, konfiguracja i podłączenie muszą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanymi elektrykami, które mają dopuszczenie bezpieczeństwa elektrycznego nie poniżej III, którzy zapoznali się z niniejszą instrukcją obsługi.

Montaż i podłączanie urządzenia powinny być wykonywane po wyłączeniu napięcia.

Urządzenie może być eksploatowane wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

Stosowanie produktu w innych warunkach niż określone w instrukcji powinno być uzgodnione z producentem.

Łącznik przed zamontowaniem powinien być nieuszkodzony, suchy i czysty.

Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji może spowodować nieprawidłowe działanie produktu, porażenie prądem elektrycznym lub pożar.

6. Gwarancja

Średni okres trwałości – 5 lat, pod warunkiem przestrzegania przez konsumenta wymagań operacyjnych, transportowania i przechowywania.

Okres gwarancji dla urządzenia wynosi 1 rok od daty sprzedaży pod warunkiem przestrzegania przez konsumenta wymagań operacyjnych, transportowania i przechowywania.

Gwarancja nie obejmuje produktów:
- posiadających uszkodzenia mechaniczne;
- inne uszkodzenia powstałe w wyniku nieprawidłowego transportowania, przechowywania, montażu i podłączenia, niewłaściwej eksploatacji;
- które mają ślady samodzielnego, nieautoryzowanego otwarcia lub naprawy produktu.

Aby uzyskać pomoc techniczną, prosimy o kontakt: **www.enext.pl**

Data produkcji:

Data sprzedaży:

Adres dostawcy:
Ko NEXT Poland sp. z o.o.
ul. Trembeckiego 11A,
35-234 Rzeszow, Polska
tel.: +48 17 250 0 800
e-mail: info@enext.pl, www.enext.pl

RO

Contactoare **e.pro.ukc**
Instrucțiuni de exploatare

1. Destinația

Contactoare le seriei **e.pro.ukc** (în continuare – articol sau contactor) sunt preconizate pentru aplicarea în scheme de acționare a servomotoarelor electrice de joasă tensiune la pornirea, oprirea și reversarea motoarelor electrice asincrone trifazate cu rotor scurtcircuitat, cât și controlul circuitelor de iluminare, a sarcinilor active și slabinductive.

Articolul corespunde regulamentului tehnic utilajelor electrice de joasă tensiune și compatibilitate electromagnetică a echipamentelor cu privire la standartele **EN 60947-4-1.**

2. Parametrii tehnici

Tab. 1

Denumirea parametrului		Valoarea			
Tensiunea nominală de lucru, Ue, V		~ 400 (660)			
Frecvența nominală, Hz		50			
Numărul de poli		3			
Curentul nominal Ie, A		9, 12, 18, 25, 32, 40, 50, 65, 80, 95			
Categoria de aplicare		AC-3			
Tensiunea de izolare Ui, V		690			
Tensiunea de impuls suportabilă (1,2/50) Uimp, kV		6			
Extrasarcina maximă de scurtă durată (t≤1sec), A		8 Ie			
Tensiunea nominală a bobinei de control Uc, V		~ 24, 36, 110, 230, 400			
Intervalul tensiunii bobinei de control, V	cuplare	(0,85...1,1) Uc			
	decuplare	(0,2...0,7) Uc			
Greutate, kg		(ukc.9, 12, 18) 0,34	(ukc.25, 32) 0,54	(ukc.40, 50, 65) 1,25	(ukc.80, 95) 1,50
Gradul de protecție		IP20			
Intervalul temperaturilor de lucru, °C		–25...+50			
Altitudine, m, nu mai mult de		2 000			
Umiditate relativă admisibilă la 25 °C (fără condensare), nu mai mult de		90 %			
Gradul de poluare		3			
Poziția de lucru în spațiu		oricare			
Montare		pe șina DIN 35 mm, pe panou de montare			

Articolul trebuie să fie exploatat în următoarele condiții ale mediului înconjurător:
- neexploziv;
- care nu conține gaze sau vapori agresivi, în concentrații care ar provoca coroziunea metalelor și a izolației;
- nesaturate cu praf și aburi conductoare de curent;
- lipsite de acțiunea directă a razelor ultraviolete.

Transportarea dispozitivelor este permisă în ambalaj standard, în toate tipurile de transport acoperit, fără pătrunderea umezelii.

Dispozitivele se păstrează doar în ambalajul producătorului, în încăperi cu aerisire naturală și la o temperatură ambientă de la -45 °C până la +60 °C și cu o umiditate relativă de 90 % la 25 °C. Termenul de valabilitate a echipamentelor în ambalajul producătorului este de 6 luni.

Tab. 2

Denumirea parametrului		Valoarea			
		e.pro.ukc. 9-25	e.pro.ukc. 32-40	e.pro.ukc. 50-65	e.pro.ukc. 80-95
Rezistența electrică la uzură, ciclu On/Off, mil. nu mai puțin de	categoria de aplicare AC-3	1	0,8	0,6	0,6
	categoria de aplicare AC-4	0,2	0,2-0,15	0,15	0,1
Rezistență mecanică, cicluri On/Off, mln.nu mai puțin de		10	8	8	6
Consumul de energie al bobinei de control, VA	când este activată cosφ = 0,75	70 (e.pro.ukc. 25-110)	110 (e.pro.ukc. 40-200)	200	200
	când este retenție cosφ = 0,3	8 (e.pro.ukc. 25-11)	11 (e.pro.ukc. 40-20)	20	20
Timp de funcționare, ms	includere	12-25	12-25 (e.pro. ukc.40-20-25)	20-25	20-35
	deconectare	5-20	5-20 (e.pro.ukc. 40-8-15)	8-15	8-20
Disiparea puterii, W		2-3	2-3 (e.pro.ukc. 40-6-10)	6-10	6-10

4. Montarea și exploatarea

Toate lucrările de montare și conectare se vor efectua după deconectarea energiei electrice!

Acest echipament se montează pe șina DIN standardă de 35mm prin clipsuri, ce au o poziție fixă, cât și pe placa de montaj. Tensiunea de alimentare a curentului alternativ poate fi transmisă atât de la bornele superioare, cât și de la cele inferioare.

Înainte de a se conecta la conductorii stâlpi, acestea trebuie să fie terminate cu un vârf sau cu un manșon folosind o unealtă adecvată cu forța indicată în datele tehnice. Înainte de a porni robotul cu releul, este necesar să deconectați circuitul în care releul va fi instalat sau dezasamblat. Nerespectarea acestor măsuri de precauție poate duce la șocuri electrice. Montați releul într-un mediu în care nu există particule străine sau praf, care pot dezactiva releul. Conectați releul la rețea în tensiunea nominală, așa cum este indicat în parametrii tehnici. În caz contrar, releul poate eșua.

Dispozitivul nu necesită deservire specială în perioada exploatării. Clemele cu șurub ale contactoarelor trebuie strânse cu regularitate, dar nu mai rar de o dată la 6 luni.

5. Cerințe de securitate

Montarea, reglarea și conectarea dispozitivului trebuie să fie realizată de electricieni calificați, care dețin cel puțin grupa III de autorizare în domeniul securității electrice, care au făcut cunoștință de prezentele instrucțiuni de exploatare.

Montarea și conectarea dispozitivului trebuie să fie executată după verificarea lipsei de tensiune în rețea.

Posibilitatea exploatării dispozitivului în alte condiții decât cele indicate în prezentele instrucțiuni trebuie coordonată cu producătorul. În ceea ce privește modul de protecție împotriva electrocutării, dispozitivul corespunde clasei 0 conform GOST 12.2.007.0 și trebuie montat în panouri de distribuție, care au cel puțin clasa I de protecție și un grad de protecție cel puțin IP31.

Nerespectarea cerințelor prezentelor instrucțiuni poate duce la o funcționare incorectă a dispozitivului, electrocutare, incendiu.

6. Garanții

Termenul mediu de funcționare este de 5 ani, cu condiția respectării de către consumatori a cerințelor de exploatare, transportare și păstrare. Termenul garantat de exploatare a dispozitivului este de 1 an din ziua vânzării, cu condiția respectării de către consumatori a cerințelor de exploatare, transportare și păstrare. Obligațiunile de garanție nu se extind asupra dispozitivelor care prezintă:
- defecțiuni mecanice;
- alte deteriorări care au apărut în urma transportării, păstrării, montării, conectării sau exploatării incorecte;
- semne că au fost deschise sau reparate de persoane neautorizate.

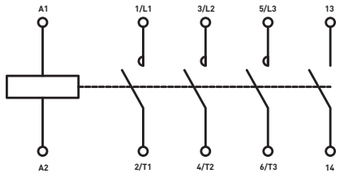
Pentru asistență tehnică, vă rugăm să contactați: **www.enext.com**

Data fabricării:

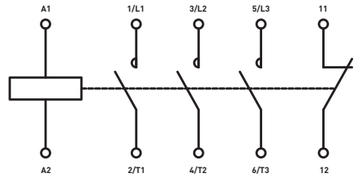
Data vânzării:

Adresa distribuitor: SC ULTRA BRIGHT SRL
Romania, Str. Moara Domneasca, Nr.4A,
Depozit A0, Afumati, Jud. Ilfov.,; tel: +4 078 656 48 23
e-mail: carausu.stefan@ultraelectro.ro,
www.enextgroup.ro
Adresa furnizorului:
Compania electrotehnică E.NEXT-Moldova
Republica Moldova, Chisinau, str. Ion Creangă, 62/4
tel.: +373 22 90 34 34,
e-mail: info@enext.md, www.enext.md

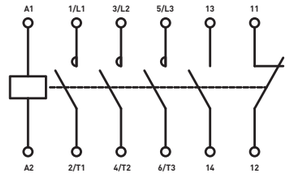
Wiring diagram*



e.pro.ukc.9-32 (3p+1NO)



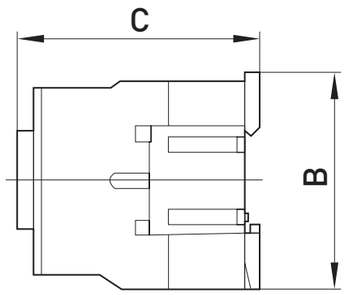
e.pro.ukc.9-32 (3p+1NC)

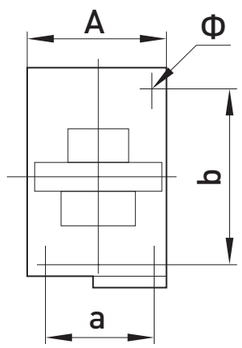


e.pro.ukc.40-95 (3p+1NO+1NC)

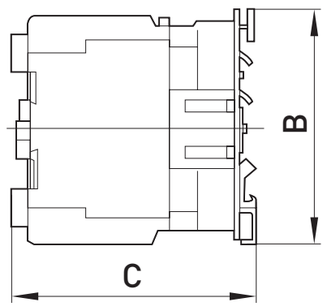
* UA - Схема підключення;
RU - Схема подключения;
PL - Schemat podłączenia;
BG - Свързване;
RO - Schema de conectare.

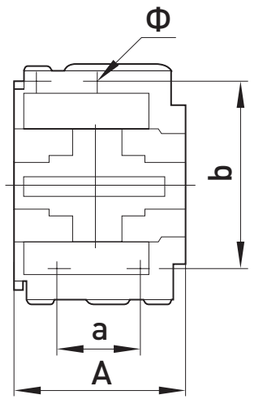
Overall, installation dimensions**, mm





e.pro.ukc.1~2





e.pro.ukc.3-4

**UA - Габаритні, установчі розміри;
RU - Габаритные, установочные размеры;
BG - Общи размери;
PL - Oraz wymiary urządzenia;
RO - Dimensiuni de gabarit, de montare.

Tab. 3

	A max	B max	C max	a	b	Φ
e.pro.ukc.1.09, e.pro.ukc.1.12	47	76	82	34/35	50/60	4,5
e.pro.ukc.1.18			87			
e.pro.ukc.2.25	57	86	95	40	48	
e.pro.ukc.2.32			100			
e.pro.ukc.3.40, e.pro.ukc.3.50, e.pro.ukc.4.65	77	129	116		100/110	6,5
e.pro.ukc.4.80, e.pro.ukc.4.95	87		127			